TOTO®

Installation and Owner`s Manual

Soiree™ and Guinevere™ Grab Bars

For best results, be sure to follow the installation instructions and use the product only as described in the manual. Please describe how to properly use the products to the customer after installation.

1 Important Safeguards (For your safety, please follow the instructions below)

Read the “Important Safeguards” section thoroughly before installing the product.

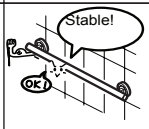
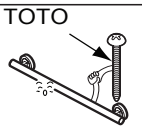
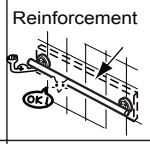
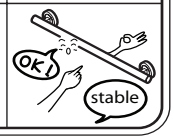
- The following symbols indicate safe and proper use of the product. Failure to observe them may result in injury or property damage. The symbols and their meanings are as follows:

Sign	Meaning
⚠ Warning	Ignoring this symbol may result in injury or property damage.

- The following table demonstrates the use of safety symbols in this manual.

	Do not disassemble!
	The action must be performed as described.

⚠ Warning

Do not disassemble	Do not try to disassemble or modify the grab bars by any means without professional assistance. Do not disassemble or modify the items in any way not described in this manual.	
Mandatory	Use all screws provided to properly mount the grab bars; improperly installed grab bars can become unstable and loose, causing injuries.	
	Please use the attached wall screws to mount the products. If product is not properly installed and screws are not securely tightned, you may be hurt when it becomes loose.	
	Grab bars must be mounted to a secure wall, which has sufficient structural strength so that they will not become unstable and loose and cause injuries. If the wall is thin, reinforce it with a ½” (12mm) plywood or 2x4 studding before installation. ASTM F446 should be referred for further information.	
	After installation, carefully and thoroughly check the grab bars and make sure that they are securely mounted because loose grab bars can fall from the wall and cause injuries.	

Notes

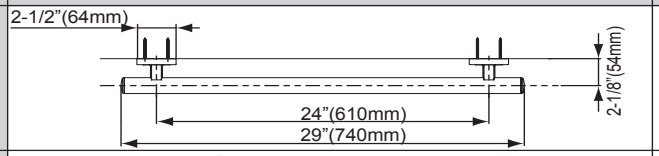
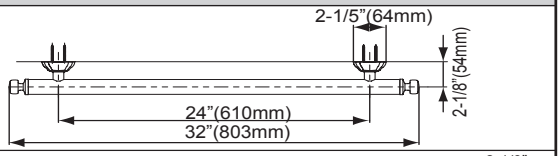
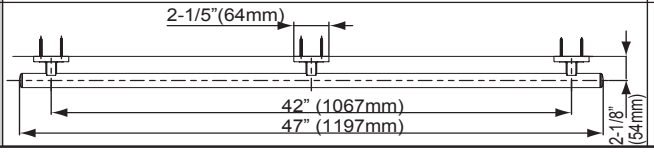
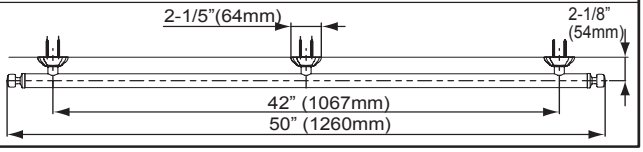
Soiree™ and Guinevere™ Grab Bars must be mounted to a secure surface. TOTO® is not responsible for any consequences caused by improper installation and/or lack of wall strength. It is the responsibility of the installer of the grab bars to make sure that the mounting area the customer chooses is secure and that proper mounting hardware is used for installation.

2 Product Specifications

Item	Product Number	Product Description	Finish*
Soiree™	YG96024#CP	24” Grab Bar	Polished Chrome
	YG96042#CP	42” Grab Bar	Polished Chrome
Guinevere™	YG97024#CP	24” Grab Bar	Polished Chrome
	YG97042#CP	42” Grab Bar	Polished Chrome

* Other available finishes are mentioned in the manual.

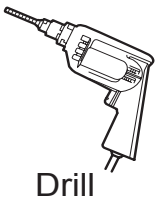
Available Finishes: Polished Chrome (#CP), Brushed Nickel (#BN), Polished Nickel (#PN),
Oil Rubbed Bronze (#RB), Polished Brass (#PB),
Rose Bronze (#RS), and Black Nickel (#BL).
Soiree™ and Guinevere™ Grab Bars comply with ICC/ANSI A177.1, ASTM F446 and CSA guidelines.

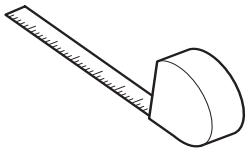
	Soiree	Guinevere
24 inches		
42 inches		

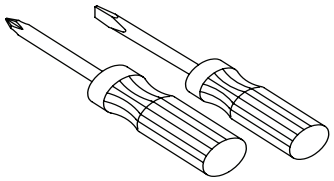
ENGLISH

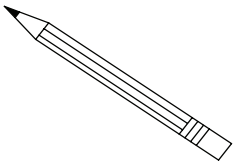
3 Tools and Materials

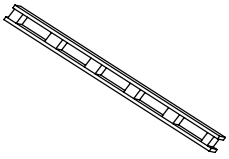
Recommended Tools

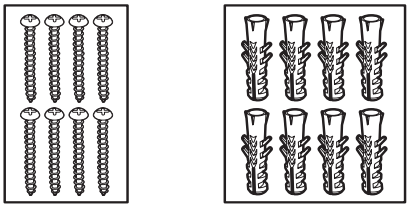
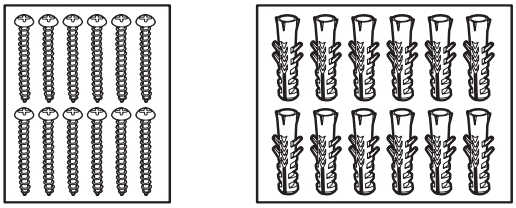

Drill


Tape Measure


Screwdrivers

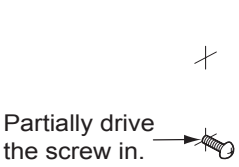

Pencil


Level

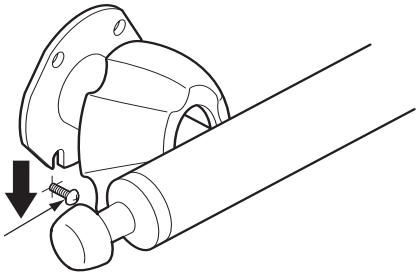
	24” Grab Bar (provided in the box)	42” Grab Bar (provided in the box)
Soiree™ Guinevere™	 #9x11/2 (4.5×45mm) Eight (8) Screws Eight (8) Anchors	 #9X11/2(4.5×45mm) Twelve (12) Screws Twelve (12) Anchors

4 Installation of Grab Bars

- Installation method

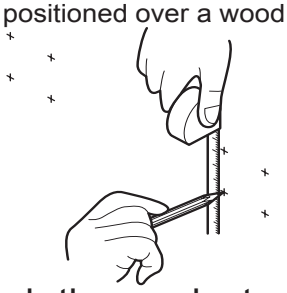


Use the cut-out hole to hang the product temporarily for easy installation.



1. Determine the location

Make sure that the wall has sufficient structural strength. At least 2 screws at each mounting flange must mount into a wood stud. A stud sensor or another stud locating method can be used to locate the studs behind the wall. Place the grab bar on the wall where desired, making sure that at least two mounting holes at each mounting flange are positioned over a wood stud.



2. Drill holes

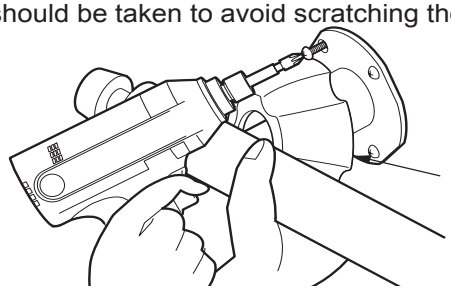
Determine the required location for grab bar installation. For easy installation, a cut-out hole is provide at left end side of each grab bar. Put a screw half way into the wall to hang the left end of the grab bar and make all marking locations on the wall accordingly. Use of a level is recommend in making the marks Then, Drill 1/8" (3mm) diameter holes at all marked screw locations.

Hole width
Plywood：1/8"(3mm)

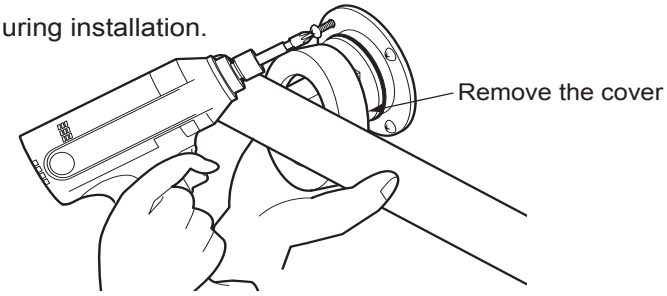
3. Attach the product

Mount the grab bar using all the screws, #9 x 1-1/2" (d 4.5 x 45mm) provided. Tighten the screws until secure.

Care should be taken to avoid scratching the product finish during installation.



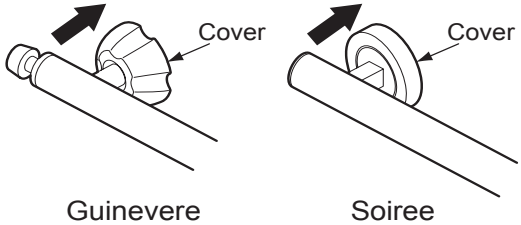
Guinevere



Soiree

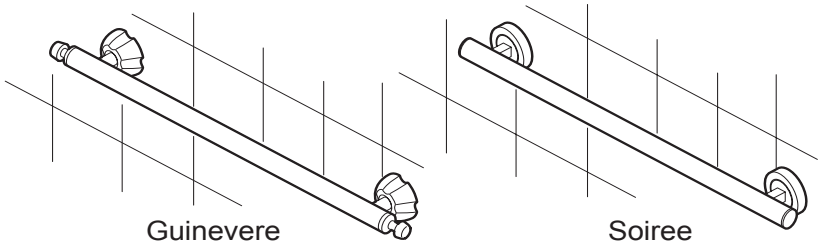
4. Insert the cover

Push the flanges onto the mountings securely.



Guinevere　　Soiree

5. Installation Complete



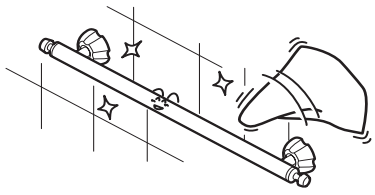
Guinevere　　Soiree

5 Cleaning Instructions

Use soft cloth for maintenance

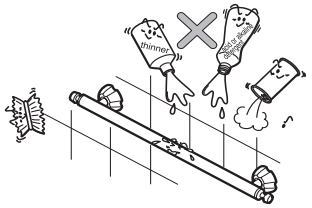
•For general cleaning
Use a damp, soft cloth to clean the grab bars.

•For cleaning dirt
Use a soft cloth with diluted dish washing detergent.
Wipe the area using a wet cloth and dry using a soft cloth.



Caution

•Avoid using anything that may scratch the grab bar surface.
Never use polishing powder, detergent that includes coarse particles, thinner, benzine, acid or alkaline detergent, or a nylon scrub brush. They will damage the surface of the grab bar.



ENGLISH

6 Warranty

LIFETIME LIMITED WARRANTY

Warranty applies to selected residential faucets and accesories only.

1. TOTO® warrants its faucets ("Product") to be free from defects in materials and workmanship during normal residential use for as long as the original consumer end-user purchaser owns their home. This imited lifetime warranty is extended only to the original consumer end-user purchaser and only so long asthe Product remains in use by the original consumer end-user purchaser in its original place of installation in the purchaser's residence. This warranty applies only to Product purchased and installed in North America.

2. TOTO® obligations under this warranty are limited to repair or replacement, at TOTO®'s option, of Product or parts found to be defective in normal residential use, provided that such Product was properly installed and used in accordance with the owner's manual. TOTO® reserves the right to make such inspections as may be necessary in order to determine the cause of the defect.

3. This warranty does not apply to the following items:

- Damage or loss sustained in a natural calamity such as fire, earthquake, food, thunder, electrical storm, etc.
- Damage or loss resulting from any accident, unreasonable use, misuse, abuse, negligence, or improper care, cleaning or maintenance of the Product.
- Damage or loss resulting from sediments or foreign matter contained in a water system.
- Damage or loss resulting from improper installation or from installation of the Product in a harsh and/or hazardous environment, or improper removal, repair or modification of the Product.
- Damage or loss resulting from the use of an abrasive cleanser.

4. If the Product is used commercially, TOTO® warrants the Product to be free from defects in materials and workmanship for one (1) year from the date the Product is installed, with all other terms of this warranty applicable except the duration of the warranty.

5. THIS WARRANTY GIVES YOU SPECIFIC LEGAL RIGHTS. YOU MAY HAVE OTHER RIGHTS, WHICH VARY FROM STATE TO STATE OR PROVINCE TO PROVINCE.

6. To obtain warranty repair service under this warranty, you must take the Product or deliver it prepaid to a TOTO® service facility with proof of purchase (original sales receipt) together with a letter stating the problem, or contact a TOTO® service facility with proof of purchase (original sales receipt) together with a letter stating the problem, or contact a TOTO® distributor or products service contractor, or write directly to TOTO® U.S.A., INC., 1155 Southern road, Morrow, Georgia 30260, (888) 295-8134. If, because of the size of the Product or nature of the defect, the Product cannot be returned to TOTO®, receipt by TOTO® of written notice of the defect together with proof of purchase (original sales receipt) shall constitute delivery. In such case, TOTO® may choose to repair the Product at the purchaser's location or pay to transport the Product to a service facility.

THIS WRITTEN WARRANTY IS THE ONLY WARRANTY MADE BY TOTO®. REPAIR, REPLACEMENT OR OTHER APPROPRIATE ADJUSTMENT AS PROVIDED UNDER THIS WARRANTY SHALL BE THE EXCLUSIVE REMEDY AVAILABLE TO THE ORIGINAL PURCHASER. TOTO® SHALL NOT BE RESPONSIBLE FOR LOSS OF THE PRODUCT OR FOROTHER INCIDENTAL, SPECIAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES OR EXPENSES INCURRED BY THE ORIGINAL PURCHASER, OR FOR LABOR OR OTHER COSTS DUE TO INSTALLATION OR REMOVAL, OR COSTS OF REPAIRS BY OTHERS, OR FOR ANY OTHER EXPENSE NOT SPECIFICALLY STATED. IN NO EVENT WILL TOTO®'S RESPONSIBILITY EXCEED THE PURCHASE PRICE OF THE PRODUCT. EXCEPT TO THE EXTENT PROHIBITED BY APPLICABLE LAW, ANY IMPLIED WARRANTIES, INCLUDING THAT OF MERCHANTABILITY OR FITNESS FOR USE OR FOR A PARTICULAR PURPOSE, ARE EXPRESSLY LIMITED TO THE DURATION OF THIS WARRANTY. SOME STATES AND PROVINCES DO NOT ALLOW LIMITATIONS ON HOW LONG AN IMPLIED WARRANTY LASTS, OR THE EXCLUSION OR LIMITATION OF INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES, SO THE ABOVE LIMITATION AND EXCLUSION MAY NOT APPLY TO YOU.

TOTO®
1155 Southern Road
Morrow, GA 30260
770-282-8686

(C) 2007 TOTO® USA

0GU3015
01/15/2007

TOTO®

Manual de Instalación y del Usuario

Agarraderas Soiree™ y Guinevere™

Para mejores resultados, asegúrese de leer las siguientes instrucciones de instalación y utilice el producto solamente de la forma en que se describe en este manual. Describa al cliente el uso adecuado de los productos después de la instalación.

1 Precauciones Importantes (Por su seguridad, siga las instrucciones que se presentan a continuación)

Lea la sección "Precauciones Importantes" concienzudamente antes de instalar el producto.

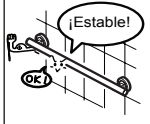
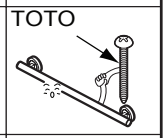
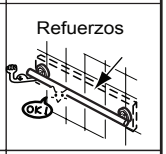
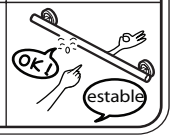
- Los siguientes símbolos muestran el uso seguro y adecuado del producto. Ignorarlos puede causar un accidente o daño en su propiedad. Los símbolos y sus significados se presentan a continuación:

Símbolo	Significado
⚠ Cuidado	Ignorar estos símbolos puede causar un accidente o daño en su propiedad.

- La siguiente tabla muestra el uso de los símbolos de seguridad de este manual:

	¡No desensamblar!
	La acción debe llevarse a cabo como se describe.

⚠ Cuidado

No desensamblar	Bajo ninguna circunstancia trate de desensamblar o modificar las agarraderas sin asistencia profesional. No desensamble o modifique los artículos de alguna forma no descrita en este manual.	
Obligatorio	Utilice todos los tornillos proporcionados para montar adecuadamente las agarraderas; las agarraderas instaladas inadecuadamente pueden ser inestables o estar flojas, y causar accidentes.	
	Utilice los tornillos de pared que se proporcionan para montar los productos. Si el producto no está instalado correctamente y los tornillos no son apretados suficientemente, usted podría lastimarse cuando el producto se afloje.	
	Las agarraderas deberán montarse en una pared segura, con la fuerza estructural suficiente para que no se desestabilicen o aflojen y lleguen a causar daños. Si la pared es delgada, refuércela con un contrachapado o un tachonado de ½" (12mm) antes de la instalación. Si requiere más información, refiérase a ASTM F446.	
	Después de la instalación, revise cuidadosa y concienzudamente las agarraderas para asegurarse de que estén montadas de forma segura ya que una agarradera floja puede caerse de la pared y causar accidentes.	

Notas

Las Agarraderas Soiree™ y Guinevere™ deben ser montadas en una superficie segura. TOTO® no se hace responsable por ninguna consecuencia causada por una mala instalación y/o falta de fuerza de la pared. Es responsabilidad del instalador asegurarse que el área de montaje que el cliente elija sea segura y que se estén utilizando herramientas de montaje adecuadas para la instalación.

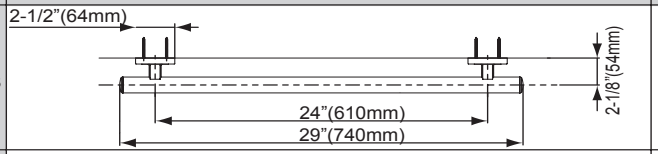
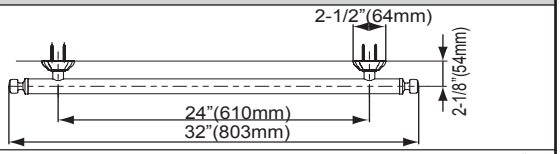
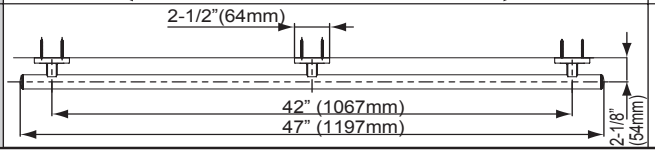
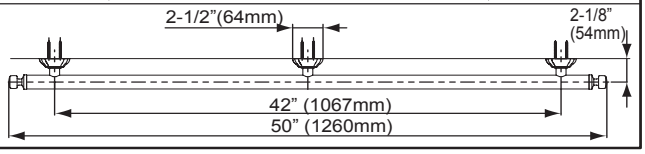
2 Especificaciones del Producto

Artículo	Número del Producto	Descripción del Producto	Terminado*
Soiree™	YG96024#CP	Agarradera 24"	Cromo Pulido
	YG96042#CP	Agarradera 42"	Cromo Pulido
Guinevere™	YG97024#CP	Agarradera 24"	Cromo Pulido
	YG97042#CP	Agarradera 42"	Cromo Pulido

*en este manual se mencionan otros terminados disponibles

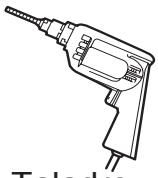
SPANISH

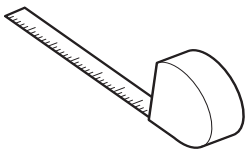
Terminados Disponibles: Cromo Pulido (#CP), Níquel Cepillado (#BN), Níquel Pulido (#PN), Bronce Frotado con Aceite (#RB), Latón Pulido (#PB), Bronce Rosa (#RS) y Níquel Negro (#BL).
Las Agarraderas Soiree™ y Guinevere™ cumplen con las directrices ICC/ANSI A177.1, ASTM F446 y CSA.

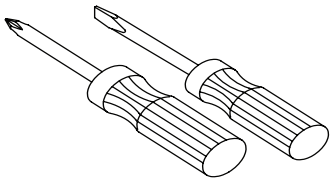
	Soiree	Guinevere
24 pulgadas		
42 pulgadas		

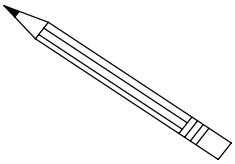
3 Herramientas y Materiales

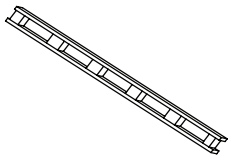
Herramientas Recomendadas

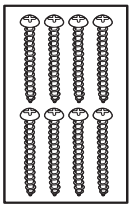
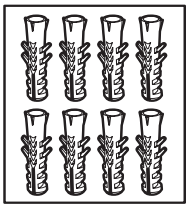
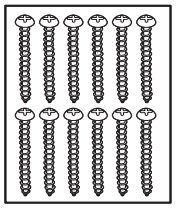
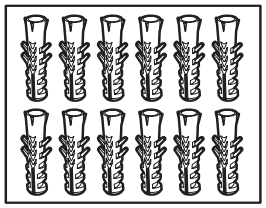

Taladro


Cinta Métrica


Desarmadores

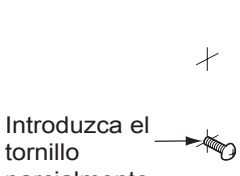

Lápiz

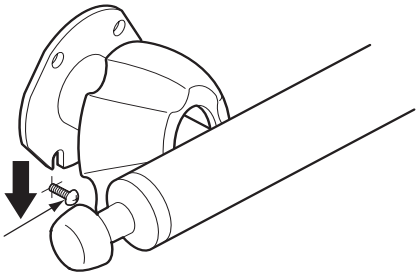

Nivel

	Agarradera 24" (vienen en la caja)		Agarradera 42" (vienen en la caja)	
Soiree™ Guinevere™				
	Ocho (8) Tornillos #9x11/2 (4.5×45mm)	Ocho (8) Taquetes	Doce (12) Tornillos #9X11/2(4.5×45mm)	Doce (12) Taquetes

4 Instalación de Agarraderas

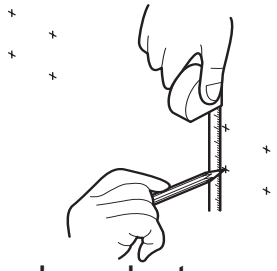
- Método de Instalación





1. Determine la ubicación

Asegúrese que la pared tenga suficiente fuerza estructural. Deberá montar al menos 2 tornillos en cada pestaña de montaje por tachuela de madera. Puede utilizar un sensor de tachuela u otro método de ubicación de tachuela para ubicar las tachuelas detrás de la pared.Coloque la agarradera en la pared donde desea colocarla asegurándose que al menos dos orificios de montaje en cada pestaña de montaje estén colocados sobre una tachuela de madera.



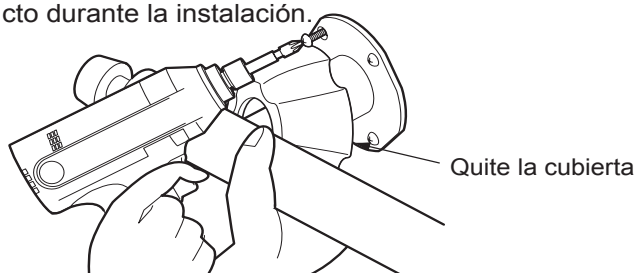
2. Haga los orificios en la pared

Determine la ubicación requerida para la instalación de la agarradera. Para una fácil instalación, se proporciona un hueco con corte en la orilla izquierda de cada agarradera. Introduzca un tornillo sólo hasta la mitad en la pared para colgar la orilla izquierda de la agarradera y haga todas las marcas respectivas de ubicación en la pared. Se recomienda el uso de un nivel para hacer las marcas. Posteriormente, perfore orificios con un diámetro de 1/8" (3mm) en todas las ubicaciones para tornillos marcadas.

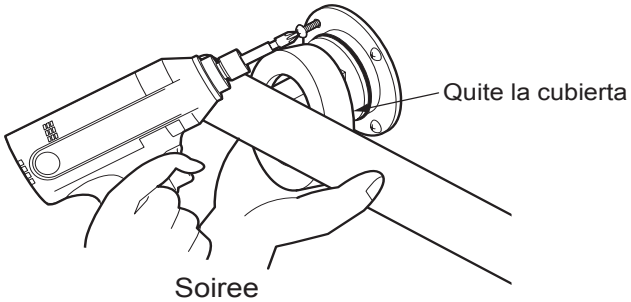
Ancho del orificio
Contrachapado：1/8"(3mm)

3. Fije el producto

Monte la agarradera utilizando todos los tornillos, #9 x 1-1/2" (d 4.5 x 45mm) proporcionados. Apriete los tornillos hasta que queden bien fijos. Se deberá tener especial cuidado para evitar raspar el terminado del producto durante la instalación.



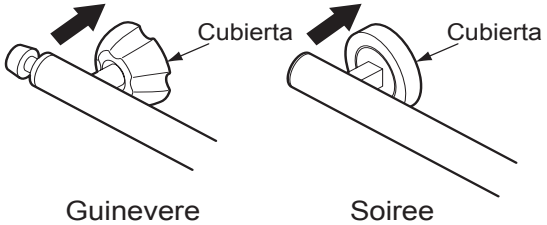
Guinevere



Soiree

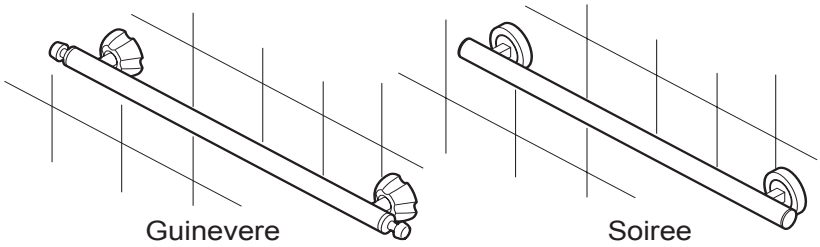
4. Introduzca la cubierta

Empuje fuertemente las pestañas hacia las monturas.



Guinevere Soiree

5. Instalación Completa



Guinevere Soiree

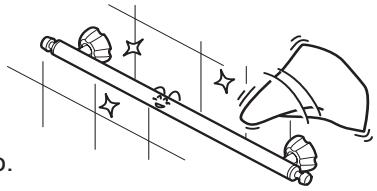
SPANISH

5 Instrucciones de Limpieza

Utilice un trapo para darle mantenimiento

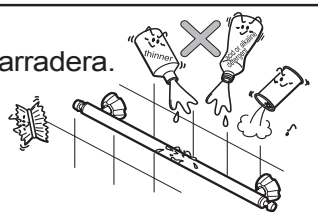
•Para limpieza general
Utilice un trapo húmedo para limpiar las agarraderas.

•Para limpiar residuos
Utilice un trapo con detergente para trastes diluido.
Limpie el área utilizando un trapo húmedo y séquela con uno seco.



Cuidado

•Evite el uso de sustancias que puedan raspar la superficie de la agarradera.
Nunca utilice polvo para pulir, detergentes que contengan partículas corrosivas, thiner, benceno,detergentes ácidos o alcalinos, o cepillos de nylon, ya que pueden dañar la superficie de la agarradera.



6 Garantía

GARANTÍA DE POR VIDA LIMITADA

La garantía se aplica a grifos y accesorios residenciales seleccionados solamente.

1. TOTO® garantiza que sus grifos (”Producto”) no presentarán defectos en los materiales ni de fabricación durante el uso residencial normal siempre que el comprador original-usuario final habite en esa casa. Esta garantía de por vida limitada sólo es válida para el comprador original-usuario final, y sólamente mientras el Producto sea utilizado por el comprador original-usuario final en el lugar de instalación original en la residencia del comprador. Esta garantía aplica solamente al Producto comprado e instalado en Norte América.
2. Las obligaciones de TOTO® bajo esta garantía se limitan a la reparación o cambio, a petición de TOTO®, del Producto o partes que resulten defectuosas con el uso residencial normal, siempre que dicho Producto haya sido instalado y utiizado correctamente, de acuerdo con el manual del usuario. TOTO® se reserva el derecho de hacer tantas inspecciones como sean necesarias para determinar la causa del defecto.
3. Esta garantía no aplica en los siguientes casos:
   - Daño o falla ocurrida en un desastre natural, por ejemplo: incendio, sismo, inundación, relámpago, tormenta eléctrica, etc.
   - Daño o falla causada por el uso inaceptable, mal uso, abuso, negligencia o mantenimiento inadecuado del Producto.
   - Daño o falla causada por sedimentos de materia extraña contenidos en un sistema de agua.
   - Daño o falla causada por la mala instalación o por la instalación del Producto en un ambiente hostil y/o peligroso, o por la mala remoción, reparación o modificación del Producto.
   - Daño o falla resultado del uso de un limpiador abrasivo.
4. Si el Producto es utilizado en forma comercial, TOTO® garantiza que el Producto no presentará defectos en los materiales ni de fabricación durante un (1) año a partir de la fecha de instalación del Producto, con todos los otros términos de esta garantía aplicables excepto la duración de la garantía.
5. ESTA GARANTÍA LE OTORGA DERECHOS LEGALES ESPECÍFICOS. USTED PODRÁ CONTAR CON OTROS DERECHOS, QUE VARÍAN DE ESTADO A ESTADO Y DE PROVINCIA A PROVINCIA.
6. Para obtener el servicio de reparación que otorga esta garantía, deberá llevar el Producto o enviarlo con porte pagado al módulo de servicios TOTO® con la prueba de compra (recibo de compra original) junto con una carta en donde se plantee el problema, o contactar al distribuidor TOTO® o al contratista de servicios de los productos, o escribir directamente a TOTO® U.S.A., INC., 1155 Southern road, Morrow, Georgia 30260, (888) 295-8134. Si, debido al tamaño del producto o naturaleza del defecto, el Producto no puede ser devuelto a TOTO®, TOTO® deberá hacer un recibo del aviso escrito del defecto junto con la prueba de compra (recibo de compra original), el cual conlleva el envío. En tal caso, TOTO® podrá escoger entre reparar el Producto en la dirección del comprador o pagar el transporte del Producto al módulo de servicio.

ESTA GARANTÍA ESCRITA ES LA ÚNICA GARANTÍA HECHA POR TOTO®. LA REPARACIÓN, CAMBIO U OTRO AJUSTE ADECUADO, COMO APARECE EN ESTA GARANTÍA SERÁ EL ÚNICO REMEDIO DISPONIBLE PARA EL COMPRADOR ORIGINAL. TOTO® NO SE HACE RESPONSABLE POR FALLAS DEL PRODUCTO O POR CUALQUIER OTRO DAÑO ACCIDENTAL, ESPECIAL O CONSECUENTE, O POR GASTOS INCURRIDOS POR EL COMPRADOR ORIGINAL, O POR LA MANO DE OBRA U OTROS COSTOS POR LA INSTALACIÓN O REMOCIÓN, O POR GASTOS DE REPARACIONES HECHAS POR TERCERAS PERSONAS, O POR CUALQUIER OTRO GASTO NO ESPECIFICADO ANTERIORMENTE. EN NINGÚN CASO, LA RESPONSABILIDAD DE TOTO® EXCEDERÁ EL PRECIO DE COMPRA DEL PRODUCTO. EXCEPTO EN LA MEDIDA EN QUE QUEDE PROHIBIDO POR LA LEY APLICABLE, NINGUNA LEY TÁCITA, INCLUYENDO AQUELLA DE MERCADEO O IDÓNEA PARA EL USO O PARA UN PROPÓSITO EN PARTICULAR, ESTÁN LIMITADAS EXPRESAMENTE A LA DURACIÓN DE ESTA GARANTÍA. ALGUNOS ESTADOS Y PROVINCIAS NO PERMITEN LIMITACIONES EN LA DURACIÓN DE LA GARANTÍA TÁCITA, O LA EXCLUSIÓN O LIMITACIÓN DE LOS DAÑOS ACCIDENTALES CONSECUENTES, DE TAL FORMA QUE LA LIMITACIÓN Y EXCLUSIÓN ANTERIORES PUEDEN NO APLICARSE EN SU CASO.

TOTO®
1155 Southern Road
Morrow, GA 30260
770-282-8686

(C) 2007 TOTO® USA

0GU3015
01/15/2007

TOTO®

Manuel de l'utilisateur et d'installation

Poignées Soiree™ et Guinevere™

Pour de meilleurs résultats, assurez-vous de bien suivre les instructions d'installation et d'utiliser le produit tel que décrit dans le manuel. Après l'installation, veuillez informer le client comment utiliser les produits adéquatement.

1 Sauvegardes importantes (Pour votre sécurité, veuillez suivre les instructions ci-dessous)

Lisez attentivement la section « sauvegardes importantes » avant d'installer le produit.

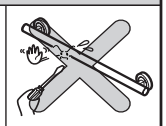
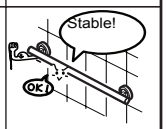
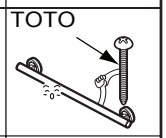
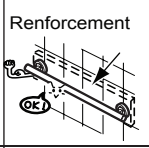
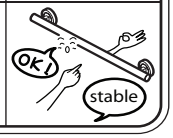
- Les symboles suivants indiquent l'utilisation appropriée et sécuritaire du produit. Le manque à les observer peut entraîner des blessures ou dégâts matériels. Les symboles et leurs significations sont comme suit :

Signe	Signification
Avertissement ⚠	Ignorer ce symbole peut avoir comme conséquence des blessures ou dégâts matériels.

- Le tableau suivant illustre l'utilisation des symboles de sécurité dans ce manuel.

	Ne pas démonter!
!	L'action doit être effectuée comme décrite.

⚠ Avertissement

Ne pas démonter	N'essayez pas de démonter ou modifier la poignée d'aucune façon sans aide professionnelle. Ne pas démonter ou modifier les articles d'aucune façon non indiquée dans ce manuel.	
Obligatoire	Afin de monter les poignées correctement, utilisez toutes les vis fournies; les poignées mal installées peuvent devenir instables et desserrées, entraînant des blessures.	
	Veuillez utiliser les vis murales incluses pour monter les produits. Si le produit n'est pas correctement installé et que les vis ne sont pas serrées sécuritairement, vous pourriez vous blesser s'il se desserre.	
	Les poignées doivent être montées sur un mur sécuritaire, lequel possède une résistance structurale suffisante de sorte qu'elles ne deviennent pas instables et ne se desserrent pas afin de ne pas causer de blessures. Si le mur est mince, renforcez-le avec du contreplaqué d'un ½" (12mm) ou chevron 2x4 avant l'installation. ASTM F446 devrait être référé pour de plus amples informations.	
	Après l'installation, vérifiez soigneusement et minutieusement les poignées et assurez-vous qu'elles sont montées de façon sécuritaire, car des poignées mal installées peuvent tomber du mur et causer de sérieuses blessures.	

Remarques

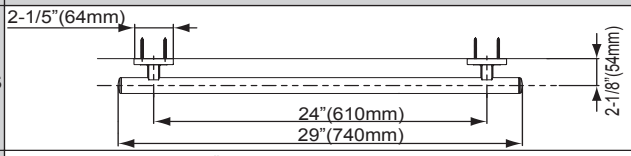
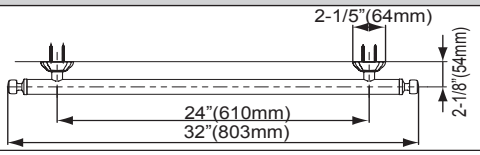
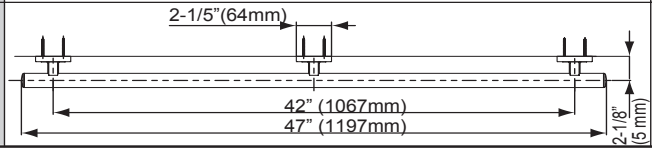
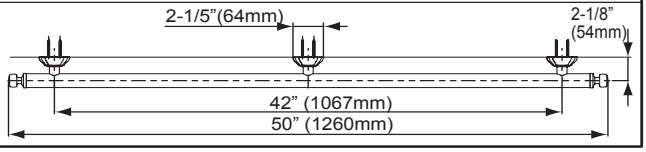
Les poignées Soiree™ et Guinevere™ doivent être montées sur une surface sécuritaire. TOTO® n'est pas responsable pour aucune conséquence causée par une installation inadéquate et/ou un manque de résistance murale. C'est la responsabilité de l'installateur de la poignée de s'assurer que la zone de montage choisi par le client est sécuritaire et que la quincaillerie appropriée est utilisée pour l'installation.

2 Caractéristiques du produit

Article	Numéro de produit	Description du produit	Finition*
Soiree™	YG96024#CP	Poignée 24"	Chrome poli
	YG96042#CP	Poignée 42"	Chrome poli
Guinevere™	YG97024#CP	Poignée 24"	Chrome poli
	YG97042#CP	Poignée 42"	Chrome poli

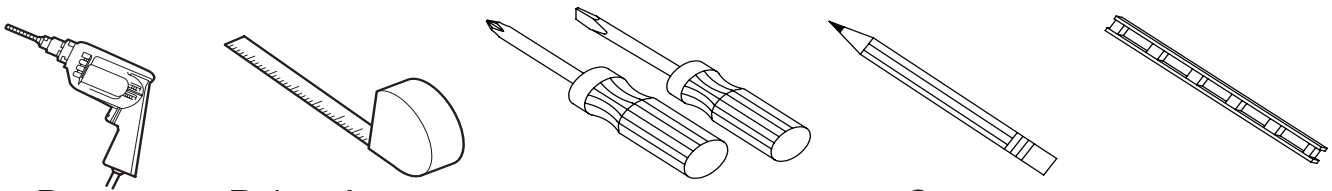
*voir manuel pour autres finitions disponibles

Finitions disponibles : Chrome poli (#CP), nickel brossé (#BN), nickel poli (#PN),
bronze huilé (#RB), laiton poli (#PB),
bronze rose (#RS), et nickel noir (#BL).
Les poignées Soiree™ et Guinevere™ sont conformes aux directives ICC/ANSI A177.1, ASTM F446 et CSA.

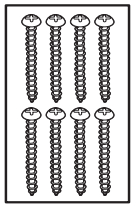
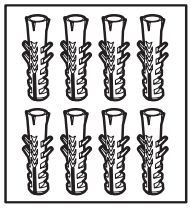
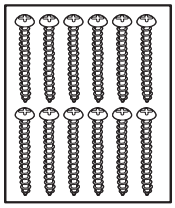
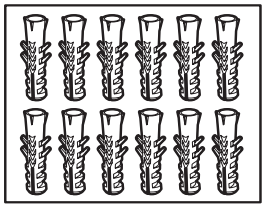
	Soiree	Guinevere
24 pouces		
42 pouces		

3 Outils et matériaux

Outils recommandés

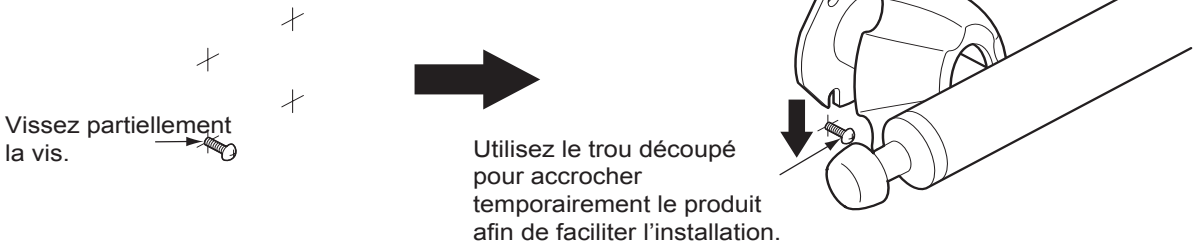


Perceuse | Ruban à mesurer | Tournevis | Crayon | Niveau

	Poignée 24" (inclus dans la boîte)		Poignée 42" (inclus dans la boîte)	
Soiree™ Guinevere™				
	#9x11/2 (4,5×45mm) Huit (8) vis	Huit (8) ancrages	#9X11/2(4,5×45mm) Douze (12) vis	Douze (12) ancrages

4 Installation des poignées

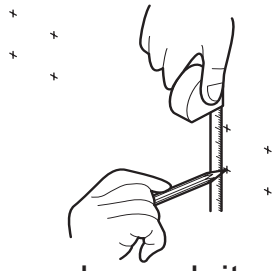
- Méthode d'installation



FRENCH

1. Déterminez l'endroit

Assurez-vous que le mur possède une résistance structurale suffisante. Au moins 2 vis à chaque bride de fixation doivent être montées sur un montant de bois. Un détecteur de montant ou une autre méthode de détection de montant peut être utilisée pour repérer les montants derrière le mur. Placez la poignée à l'endroit désiré sur le mur, en vous assurant qu'au moins deux trous de montage à chaque bride de fixation sont positionnés sur un montant de bois.



2. Perçage des trous

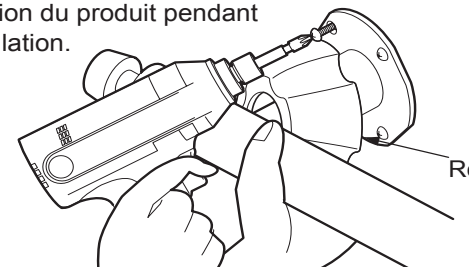
Déterminez l'endroit désiré pour l'installation de la poignée. Afin de faciliter l'installation, un trou découpé est fourni sur le côté de l'extrémité gauche de chaque poignée. Vissez une vis partiellement à travers le mur afin d'accrocher l'extrémité gauche de la poignée et marquez en conséquence, les emplacements au mur. L'utilisation d'un niveau est conseillée lors du marquage. Percez ensuite des trous de 1/8" (3mm) de diamètre à chaque emplacement de vis marqués.

Largeur du trou

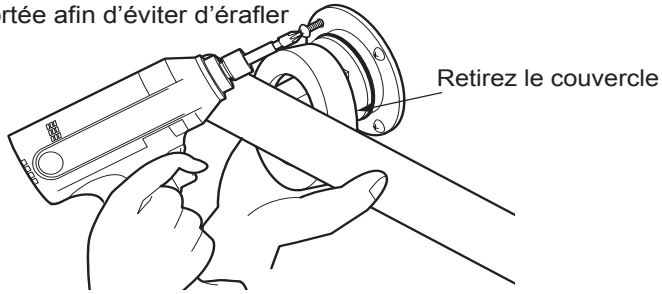
Contre"Contreplaqué 1/8" (3mm)

3. Fixage du produit

Montez la poignée en utilisant toutes les vis, #9 x 1-1/2" (d 4,5 x 45 mm) incluses. Serrez les vis jusqu'à ce qu'elles soient bien solides. Une attention additionnelle devrait être apportée afin d'éviter d'érafler la finition du produit pendant l'installation.



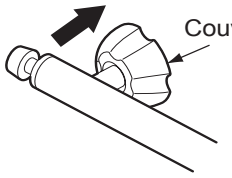
Guinevere



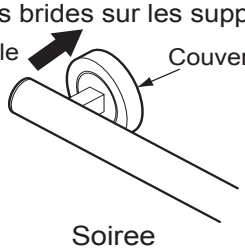
Soiree

4. Insérez le couvercle

Poussez solidement les brides sur les supports.

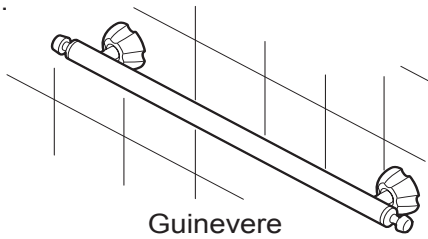


Guinevere

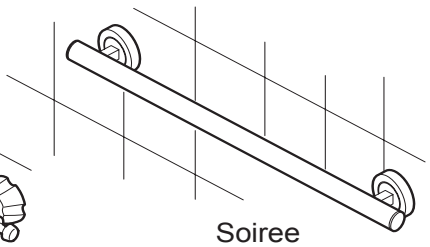


Soiree

5. Installation complétée



Guinevere



Soiree

FRENCH

5 Consignes de nettoyage

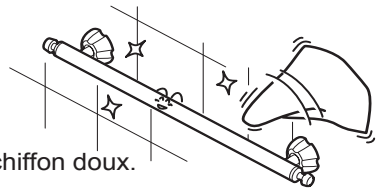
Pour l'entretien, utilisez un chiffon doux

• Pour un nettoyage général

Pour nettoyer les poignées, utilisez un chiffon doux et humide.

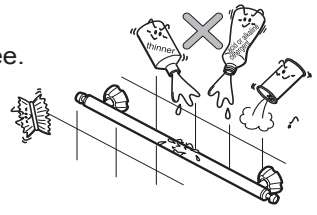
• Pour nettoyer la saleté

Utilisez un chiffon doux imbibé de détergent à vaisselle dilué.
Essuyez le secteur en utilisant un chiffon humide et séchez avec un chiffon doux.



Prudence

• Évitez d'utiliser quoi que ce soit qui pourrait érafler la surface de la poignée. N'utilisez jamais de la poudre à récurer, du détergent qui contient de grosses particules, du diluant, de la benzine, du détergent alcalin ou contenant de l'acide ou encore, un balai-brosse de nylon. Tous ces produits endommageront la surface de la poignée.



6 Garantie

GARANTIE LIMITÉE À VIE

La garantie s'applique aux robinets et accessoires résidentiels seulement.

1. TOTO® garanti ses robinets (« Produit ») pour être exempt de tout défaut en matériaux et en qualité pendant l'utilisation résidentielle normale tant que le consommateur acheteur utilisateur original possède sa maison. Cette garantie à vie limitée est prolongée seulement au consommateur acheteur utilisateur original et seulement tant et aussi longtemps que le produit demeure en usage par le consommateur acheteur utilisateur original dans son emplacement d'installation original dans la résidence de l'acheteur. Cette garantie s'applique seulement au produit acheté et installé en Amérique du Nord.
2. Les engagements de TOTO® sous cette garantie sont limités à la réparation ou remplacement, selon la décision de TOTO®, du produit ou des pièces qui s'avèrent défectueux pendant l'utilisation résidentielle normale, à condition qu'un tel produit ait été correctement installé et utilisé selon le manuel du propriétaire. TOTO® se réserve le droit de faire des inspections si cela s'avère nécessaire afin de déterminer la cause du défaut.
3. Cette garantie ne s'applique pas aux articles suivants :
   - Dommages ou perte encourus lors d'une calamité normale telle que le feu, tremblement de terre, inondation, tonnerre, orage, etc...
   - Dommages ou perte résultant de tout accident, utilisation peu raisonnable, abus, négligence, ou soin inapproprié, nettoyage ou entretien inadéquat du produit.
   - Dommages ou perte résultant des sédiments ou des corps étrangers contenus dans un système d'alimentation d'eau.
   - Dommages ou perte résultant de l'installation inexacte ou de l'installation du produit dans un environnement rigoureux et/ou dangereux, ou déplacement, réparation ou modification inexacte du produit.
   - Dommages ou perte résultant de l'utilisation d'un détergent abrasif.
4. Si le produit est utilisé commercialement, TOTO® garanti le produit pour être exempt de tout défaut en matériaux et en qualité pendant une (1) année à compter de la date où le produit est installé, avec toutes autres limites de cette garantie applicable à l'exception de la durée de la garantie.
5. CETTE GARANTIE VOUS DONNE DES DROITS LÉGAUX SPÉCIFIQUES. VOUS POUVEZ AVOIR D'AUTRES DROITS, QUI CHANGENT D'UN ÉTAT À UN AUTRE OU D'UNE PROVINCE À UNE AUTRE.
6. Pour obtenir le service des réparations sous cette garantie, vous devez rapporter le produit ou le livrer prépayé à un centre de service de TOTO® avec la preuve d'achat (reçu de caisse original) accompagnée d'une lettre expliquant le problème, ou communiquer avec centre de service de TOTO® avec la preuve d'achat (reçu de caisse original) accompagnée d'une lettre expliquant le problème, ou communiquer avec un distributeur de TOTO® ou entrepreneur en service des produits, ou encore, écrire directement à TOTO® U.S.A., INC., 1155 Southern road, Morrow, Géorgie 30260, (888) 295-8134.
Si, en raison de la taille du produit ou de la nature du défaut, le produit ne peut pas être retourné à TOTO®, la réception par TOTO® de l'avis écrit du défaut ainsi que la preuve d'achat (reçu de caisse original) constituera la livraison. Dans un tel cas, TOTO® peut choisir de réparer le produit à l'emplacement de l'acheteur ou de payer pour transporter le produit à un centre de service.

CETTE GARANTIE ÉCRITE EST LA SEULE GARANTIE FAITE PAR TOTO®. LA RÉPARATION, LE REMPLACEMENT OU TOUT AUTRE AJUSTEMENT APPROPRIÉ TEL QUE PRÉVU SOUS CETTE GARANTIE SERONT LA SOLUTION EXCLUSIVE DISPONIBLE À L'ACHETEUR ORIGINAL. TOTO® NE SERA PAS RESPONSABLE DE LA PERTE DU PRODUIT OU POUR TOUT AUTRE INCIDENT FORTUIT, DOMMAGE PARTICULIER OU CONSÉCUTIF OU POUR TOUTES DÉPENSES ENCOURUES PAR L'ACHETEUR ORIGINAL, OU POUR LA MAIN-D'OEUVRE OU AUTRES COÛTS EN RAISON DE L'INSTALLATION OU DU DÉPLACEMENT, OU DES COÛTS DE RÉPARATIONS PAR D'AUTRES, OU POUR N'IMPORTE QUELLES AUTRES DÉPENSES PAS SPÉCIFIQUEMENT INDIQUÉES.
DANS AUCUN CAS LA RESPONSABILITÉ DE TOTO® N'EXCÈDERA LE PRIX D'ACHAT DU PRODUIT.
EXCEPTÉ JUSQU'AU DEGRÉ INTERDIT PAR LA LOI APPLICABLE, AUCUNE GARANTIE IMPLICITE, Y COMPRIS CELLE DE LA VALEUR MARCHANDE OU DE LA CONDITION POUR L'USAGE OU POUR UN OBJECTIF PARTICULIER, N'EST EXPRESSÉMENT LIMITÉ À LA DURÉE DE CETTE GARANTIE.
CERTAINS ÉTATS ET PROVINCES NE PERMETTENT PAS DE LIMITATIONS CONCERNANT LA DURÉE D'UNE GARANTIE IMPLICITE, OU L'EXCLUSION OU LA LIMITATION DES DOMMAGES FORTUITS OU CONSÉCUTIFS, AINSI LA LIMITATION ET L'EXCLUSION CI-DESSUS PEUVENT NE PAS S'APPLIQUER À VOUS.

TOTO®
1155 Southern Road
Morrow, GA 30260
770-282-8686

(C) 2007 TOTO® USA

0GU3015
01/15/2007